

ΧΗΜΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ, ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Διοικουσα Έπιτροπή:

Κ. Άσκητόπουλος, Μ. Δέφνερ, Μ. Βαρνάβας, Γ. Σκόλος, Α. Χατζημηνάς, Γ. Τσιρώνης, Γ. Δρίκος

Λογοδοσία του Δ. Σ. κατά την Γεν. Συνέλευσιν τής 24-2-52

Κύριοι συνάδελφοι,

Προβαίνοντες εις έκθεσιν των πεπραγμένων του Δ. Σ. κατά το χρονικόν διάστημα από τής 18 'Ιουλίου π. έ. ημέρας τής προηγούμενης Γενικής Συνελεύσεως, έχομεν την τιμήν να θέσωμεν υπό την κρίσιν 'Υμων τα κάτωθι:

Κατά πρώτον θέλομεν να εύχαριστήσωμεν τους συναδέλφους, οτινες έβοήθησαν το Δ. Συμβούλιον επί του προγράμματος των διαλέξεων. Ως σάς είναι γνωστόν αι διαλέξεις αι οργανούμεναι υπό τής 'Ενώσεως γίνονται εις το μεγάλο άμφιθέατρον του Χημείου επί τής όδοϋ Σόλωνος, διότι το έντευκτήριον τής 'Ενώσεως δέν ήτο δυνατόν να περιλάβη τόσους άκροατάς. Ο κ. Πρόεδρος τής 'Ενώσεως έπιθυμών να δώση την μορφήν και τον τύπον των όμιλών, τας όποιας έπιθύμει το Διοικητικόν Συμβούλιον, έδωσε την πρώτην διάλεξιν την 21 Δεκεμβρίου με θέμα «γνωμάτευσιν των τροφίμων», έπηκολούθησαν όμιλαιοι του κ. 'Αναστασίου Κώνστα με θέμα «ό έξευγενισμός και ή ύδρογόνωσις των έλαίων»γενομένη την 25 'Ιανουαρίου, του κ. 'Ιωάννου Ζησίμου την 8 τρέχοντος με θέμα «έφαρμογαι του καουτσούκ εις τας χημικάς βιομηχανίας» του κ. Παυγοπούλου την 22 τρέχοντος με θέμα «Ορμονικοί προσδιορισμοί κλπ. Θά γίνουσι δέ βραδύτερον διαλέξεις του κ. Τούλ, του καθηγητού κ. 'Ασκητοπούλου του κ. Πατρικιάνου και άλλων επί ένδιαφερόντων θεμάτων. Το Δ. Σ. θεωρεί έαυτό εύτυχές διότι προκάλεσε το ένδιαφέρον των συναδέλφων επί του σημαντικού τούτου τομέως τής δράσεως τής 'Ενώσεως.

Την αύτην Ικανοποίησιν αισθάνεται το Δ. Σ. και διά την σημειωθείσαν πρόοδον εις την έκδοσιν του Περιοδικού περι τής όποιας έγινε λόγος εις την έκθεσιν των πεπραγμένων τής Διοικούσης 'Επιτροπής. Εύχόμεθα όπως, το ένδιαφέρον των συναδέλφων διά την έπιτυχίαν των σκοπών τής 'Ενώσεως επί του έπιστημονικού πεδίου, διατηρείται πάντοτε ζωηρόν.

Το Δ. Σ. αποδίδει έπίσης σημασίαν εις την έπικοινωνίαν των 'Ελλήνων χημικών μετά των έπιστημονικών κύκλων των ξένων χωρών και προς τοϋτο κατέβαλε προσπάθειαν να έπωφεληθής κάθε εύκαιρίας. Ούτω, εις τας έορτάς τής έβδομηκονταπενταετηρίδος τής 'Αμερικανικής Χημικής 'Εταιρείας και του συγκληθέντος εις Νέαν 'Υόρκην Διεθνούς Χημικού Συνεδρίου, έξεπροσωπήθη ή 'Ενωσις Χημικών, άνευ ουδεμιιάς οικονομικής έπιβαρύνσεως του Ταμείου τής, διά του Προέδρου κ. Γαλανού. Έκτός του συναδέλφου κ. Κων. Μακρή ουδεις άλλος έξεδήλωσε έπιθυμίαν συμμετοχής.

Έπίσης εις το συγκληθέν, κατά τα τέλη Νοεμβρίου π. έ., διεθνές συνέδριον Βιομηχανικής Χημείας, προσεκληθή ό κ. Πρόεδρος του Δ. Σ. να συμμετάσχη. Άτυχώς ό κ. Γαλανός μολονότι έπρόκειτο να προεδρεύση του 16ου τμήματος του Συνεδρίου, δέν ήδυνήθη, διά λόγους άνεξαρτήτους τής θελήσεώς του να μεταβή εις Παρισίους. Διά την έν Φραγκφούρτη έκθεσιν τής Αchema το Δ. Σ. συνεκρότησε έπιτροπήν, ήτις άνέ-

λαβε την φροντίδα τής οργανώσεως έκδρομής των έπιθυμούντων να έπισκεφθώσι την έκθεσιν συναδέλφων, μελών τής 'Ενώσεως, ως και των συναδέλφων του Τεχν. Έπιμελητηρίου. Έκυκλοφόρησεν ήδη και έγκύκλιος παρέχουσα σχετικώς οδηγίας. Λόγω τής σημασίας την όποιαν έχει ή 'Έκθεσις αύτη διά τους τεχνικούς έκ τής συγκεντρώσεως μεγάλου αριθμού Εύρωπαϊών έπιστημόνων τεχνικών, των διαλέξεων αίτινες θά γίνουσι επί χημικοτεχνικών ζητημάτων, των έπισκέψεων εις ένδιαφέροντα έργοστάσια ως και των ειδικών έπιδείξεων εις τα περίπερα τής 'Εκθέσεως, έλπίζομεν ότι θά προκαλέση το ένδιαφέρον των συναδέλφων. Διά τους ξένους όμιλητάς τα έξοδα διαμονής έν Γερμανία παρέχει ή οργανωτική 'Επιτροπή τής 'Εκθέσεως.

Ως προς την Χημικήν Βιβλιοθήκην όφειλομεν να έξάρωμεν ένταύθα την έργασίαν τής 'Επιτροπής, ήτις υπό την προεδρίαν του κ. Δημ. Κισσοπούλου, έντός όλίγου χρόνου, κατόπιν τής παραλαβής μιιάς και τής παραγγελίας και άλλης τριφύλου βιβλιοθήκης, τής ταξινομήσεως έν αύταις των ύπολοίπων τόμων μεταξύ των όποιων 150 έκ προσφάτου δωρεάτος του κ. Κισσοπούλου, συμπληρώνει σημαντικώτατον έργον διά το όποιον όφειλονται εύχαριστίαι προς τον κ. Πρόεδρον τής 'Επιτροπής, σεβαστόν συναδέλφον κ. Κισσοπούλου και προς τους όλίγους άλλα προθύμους συνεργάτας του. Λυπούμεθα διότι δέν συναντήσαμεν την άναμενομένην βοήθειαν έκ μέρους συναδέλφων προς ους άπευθύνθημεν διά την ένίσχυσιν τής 'Επιτροπής. Ίσως έχομεν την άτυχίαν να ζητήσωμεν την παροχήν ύπηρεσιών από συναδέλφους βεβαρυμένους ήδη με πολλάς άσχολίας. Η βιβλιοθήκη τής 'Ενώσεως, κύριοι συναδέλφοι περιελάμβανε μέχρι τής 21 'Ιουλίου 1949 1814 τόμους—προσετέθησαν άκόμη 250 περίπου τόμοι μεταξύ των όποιων 3 τόμοι τής Βιομηχανικής Χημείας του Paul Baud, 10 τόμοι τής οργανικής χημείας του Grignard συμπληρουμένης τής σειράς των έκδοθέντων 19 τόμων διά τής παραγγελίας και του πρό τινος κυκλοφορήσαντος 7ου τόμου.

Μετά το πέρας τής όλης έργασίας, προς διευκόλυνσιν των συναδέλφων, θά έκδοθής και θά κυκλοφορήση πλήρης κατάλογον των έν τή Βιβλιοθήκη βιβλίων. Έλπίζομεν ότι τα οικονομικά τής 'Ενώσεως θά έπιτρέψουν την δαπάνην τής έκτυπώσεως και άποστολής τούτου ως και την διάθεσιν ποσοϋ τινος προς αγοράν νέων βιβλίων και περιοδικών, ως έπιθυμούμεν.

Κύριοι συνάδελφοι, θά σάς άπασχολήσωμεν με το μικροβιολογικόν ζήτημα, διά το όποιον γίνεται πάντοτε συζήτησις εις τας Γενικάς Συνελεύσεις.

Εις τον έκδοθέντα ύπ' αριθ. 1843|1951 'Αν. Νόμον «περι τροποποιήσεως και συμπληρώσεως διατάξεων τινων του ύπ' αριθ. 1565|39 Α. Ν. περι κώδικος άσκήσεως του Ιατρικού έπαγγέλματος» ύπάρχει εις το 11 άρθρον διάταξις, όρίζουσα ότι «τα δύο τελευταία έδάφια τής γ' παραγράφου του άρθρ. 9 του Ν. Διατάγματος τής 18 'Οκτωβρίου 1925 (Έφ. Κ. τεϋχος Α' αριθ-

φύλ. 322|27.10.25) περί Ιδρυμάτων "Υγιεινής εν γένει, καταργούνται, των κεκτημένων κατά την δημοσίευσιν του παρόντος Νόμου τὸ δικαίωμα Χημικῶν καὶ μικροβιολογικῶν ἐξετάσεων φαρμακοποιῶν ἢ χημικῶν μὴ θιγομένων διὰ τοῦ παρόντος».

Τὰ καταργούμενα ἐδάφια τοῦ Δ]τος τῆς 18 Ὁκτωβρίου 1925 ὀρίζουν τὰ ἑξῆς :

«Δύναται νὰ ἐπιτραπῆ μετὰ εἰδικὴν ἐκάστοτε σύμφωνον γνώμοδότησιν τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου εἰς Φαρμακοποιούς ἢ ἐκτέλεισι μικροβιολογικῶν τινῶν ἐξετάσεων καὶ εἰς ἰατρούς, πλὴν τῶν εἰς τὴν Ἰατρικὴν ἀναγομένων χημικῶν ἐξετάσεων», ἢ ἐκτέλεισι καὶ ἐτέρων τοιούτων ὀριζομένων ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου, ἂν ὁ αὐτῶν παρουσιάσῃ ἐπίσημα πιστοποιητικὰ τῆς εἰδικεῦσεώς του. Ἐπίσης δύναται νὰ ἐπιτραπῆ καὶ εἰς χημικούς ἢ ἐκτέλεισι βιολογικῶν τινῶν ἀναλύσεων ὀριζομένων ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου, ἂν ὁ αὐτῶν παρουσιάσῃ ἐπίσημα πιστοποιητικὰ τῆς εἰδικεῦσεώς του.

Ἀπὸ τῆς ἰσχύος ὅμως τοῦ Δ]τος τούτου μέχρι σήμερον, οὐδεὶς χημικὸς ἔλαβεν παρὰ τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου ἄδειαν διὰ βιολογικὰς ἐξετάσεις. Διὰ ταῦτας, δὲν εἶχον ἀνάγκην οἱ χημικοὶ νὰ προσφύγουν εἰς τὸ Δ]μα τοῦτο, διότι οἱ βιοχημικαὶ ἐξετάσεις εἶναι ἀναφαίρετον δικαίωμα τῶν συναδέλφων, ἐκπηγάζον ἐκ τῆς ἐπιστήμης τῶν καὶ περὶ αὐτοῦ προνοεῖ ὁ Νόμος 6129. Ἐπομένως ὁ κλάδος τῶν Χημικῶν δὲν ὑπέστη οὐσιαστικὰς ζημίαν τινα ἐκ τῆς καταργήσεως τῶν ἐν τῷ ἀνωτέρῳ διατάγματι ἐδαφίων.

Συνέβη ὅμως νὰ ἀχθῶσι χημικοὶ εἰς τὰ δικαστήρια τῆς Χώρας κατόπιν μηνύσεως ἐπὶ παρανόμῳ λειτουργίᾳ τῶν μικροβιολογικῶν ἐργαστηρίων τῶν. Ὅμως, καὶ παρὰ τὴν πλήρη ἀπαλλαγὴν τῶν, ἢ Ἐνωσις Χημικῶν δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἀφήσῃ τοὺς συναδέλφους τοὺς ἀσχολούμενους μὲ τὴν εἰδικότητα ταύτην νὰ διασῶνται ὡς κατηγορούμενοι λόγῳ ἀσφαλείας ἢ παρερμηνείας τῶν σχετικῶν διατάξεων δόσας ὀρεῖα ἐπαγγελματικῆ ἀντιζηλῶν ἔφθασε μέχρι τῶν θυρῶν τῶν δικαστηρίων. Πρὸς τοῦτο, τὸ Δ. Σ. καταβάλλει προσπάθειαν ὡς τὰς τακτοποιήσῃ τὸ ζήτημα κατὰ τρόπον ριζικόν. Ἄν τοῦτο δὲν ἐγένετο εἰσέτι κατορθωτῶν διὰ τοῦ ἰατρικοῦ κώδικος, πολὺ πιθανόν νὰ ἐπιτευχθῆ διὰ τροποποιήσεων κατὰ τὴν ἐπικύρωσιν τοῦ ἐν τῇ Βουλῇ, ἔαν καὶ ἐφόσον ἀχθῆ πρὸς συζήτησιν, διότι διεξάγεται καὶ ἐκ τῶν ἔνδον ἀγῶν κατ' αὐτοῦ. Νομίζομεν ὅτι τελικῶς θὰ ἀναγνωρισθῆ παρ' ὅλων τὸ δικαίον τῶν χημικῶν, δεδομένου ὅτι αἱ ἐργασίαι τῶν μικροβιολογικῶν ἐργαστηρίων εἶναι κατὰ ποσοστὸν 80% καθαρῶς χημικαὶ καὶ μόνον κατὰ 20% περίπου εἶναι μικροβιολογικαί. Τοῦτο δὲν ἀγνοεῖ ὁ νῦν Ὑπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς. Ὑπάρχουν βάσιμοι ἐπιπέδες νὰ γίνῃ δεκτὴ ἡ τεθεῖσα ἐκ μέρους τοῦ κ. Προέδρου τῆς Ἐνώσεως πρότασις νὰ εἶναι εἰς τὰ νέα μικροβιολογικὰ ἐργαστήρια δύο ὑπεύθυνοι : εἷς ἰατρὸς καὶ εἷς χημικός. Τὸ ζήτημα πάντως τοῦτο χειρίζεται ἡ Ἐνωσις ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ συλλόγου χημικῶν βιολόγων—μικροβιολόγων τὴν αὐτὴν τακτικὴν τηρεῖ καὶ διὰ κάθε ζήτημα τὸ ὅποιον ἐνδιαφέρει ὀρισμένην τάξιν ἐκ τῶν συναδέλφων. Λυπεῖται διότι ἀκόμη δὲν συνεστήθη ὁ σύλλογος χημικῶν βιομηχανίας, ὁ ὅποιος, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν Δ. Συμβουλίων τῆς Ἐνώσεως, τόσα κατὰ ἀπέδωκε εἰς τὸ παρελθόν. Οὕτω τὸ Δ.Σ. συνεργάζεται μετὰ τῆς Ἐνώσεως Οἰνολόγων ὥστε νὰ δοθῇ ἱκανοποιητικὴ λύσις εἰς ζητήματα ἐνδιαφέροντα τοὺς συναδέλφους τῆς εἰδικότητος τοῦ οἰνολόγου. Συνέστησε μάλιστα, πρὸ ἑξαμήνου περίπου ἐπιτροπὴν ἧτις παρεκλήθη νὰ μελετήσῃ τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα αὐτῶν.

Σχετικῶς μὲ τὰς καταγγελίας ἐναντίον συναδέλφων ἐπὶ παραβάσει τῶν διατάξεων περὶ ἐξασκήσεως τοῦ ἐπαγγέλματος τοῦ οἰνολόγου πληροφοροῦμεν τὴν Συνέλευσιν ἑσθι, τὸ Δ. Σ., ἀπεφάσισε νὰ θέσῃ εἰς ἐφαρμογὴν τὸν θεσμὸν τῶν Πειθαρχικῶν Συμβουλίων. Συγχρόνως δὲ βράσει γνωματεύσεως τοῦ νομικοῦ συμβούλου, ὅτι, ἐπὶ ὀρισμένων περιπτώσεων, χωρεῖ καὶ ποινικὴ δίωξις τῶν ὑπευθύνων, προέβη εἰς τὰς δεούσας

ἐνεργείας. Ἐχει ἐν τούτοις, τὸ Δ. Σ., τὴν ἐλπίδα, ὅτι δὲν θὰ εὐρεθῆ εἰς τὸ μέλλον εἰς τὴν δυσάρεστον θέσιν νὰ λάβῃ παρόμοια μέτρα διότι οἱ χημικοὶ διακρίνονται διὰ τὸν σεβασμὸν πρὸς τὴν ἐργασίαν καὶ τὰ δικαιώματα τῶν συναδέλφων τῶν καὶ γενικῶς διὰ τὴν εὐσυνειδησίαν καὶ σεμνότητα κατὰ τὴν ἐκτέλεισιν τῶν καθήκοντων τῶν.

Αἱ σπάνια καὶ μεμονωμένα ἐκτροπαῖ συναδέλφων τινῶν, δὲν πρέπει, οὔτε νὰ υπερβάλλωνται, οὔτε νὰ μᾶς παρασύρουν εἰς κρίσεις δυσμενεῖς διὰ τὸν κλάδον μας. Ἡ ψήφισις ἄλλως τε τοῦ ἐκκρεμοῦ νομοσχεδίου θὰ θέσῃ ἐν τῷ μέλλοντι φραγμὸν εἰς κάθε παράβασιν.

Ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς ἀνεργείας, πληροφοροῦμεν τὴν Συνέλευσιν ὅτι τὸ Δ. Σ. κατέβαλλε κάθε δυνατὴν ἐνέργειαν νὰ βελτιώσῃ τὴν κατάστασιν. Νομίζομεν ὅτι ἐπέτυχε εἰς τοῦτο, ὅπως ἐπέτυχε καὶ εἰς τὴν ἔκδοσιν ἀποφάσεως τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους διὰ τῆς ὁποίας ἐπιβάλλεται ἡ παρουσία δύο ὑπευθύνων εἰς τὰ ἐργαστήρια παρασκευῆς φαρμακοτεχνικῶν σκευασμάτων, ἧτοι ἐνὸς φαρμακοποιοῦ καὶ ἐνὸς χημικοῦ, εἶναι δὲ σημαντικὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐν ἐνεργείᾳ τοιούτων ἐργαστηρίων, ἰδίως ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ. Βεβαίως ὑπάρχει ἀριθμὸς τις ἀνέργων συναδέλφων κυρίως ἐκ τῶν τελευταίως λαβόντων τὸ πτυχίον. Συγκεκριμένως ἐνεγράφησαν εἰς τὸν κατάλογον ἀνεργίας 44. Ἐποθετήθησαν εἰς διαφόρους θέσεις διὰ τῆς Ἐνώσεως, ἐκτὸς τοῦ Γενικοῦ Κρατικοῦ Χημείου 10. Ὑπηρετοῦν ἐν τῷ στρατῷ 3. Ἐλαβον ὑποτροφίαν διὰ σπουδᾶς ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος 2. Εἰς ἐκ τῶν ἀνέργων ἀνέλαβε προσωρινὴν τινα θέσιν. Ἀπομένου 28 ἧτοι εἰς ἀριθμὸν ὀλιγώτερον τῶν 32 κενῶν θέσεων τοῦ Γεν. Χημείου τοῦ Κράτους. Ἐκ τῶν ἀνέργων πάλιν τοῦ Καταλόγου ὑπάρχουν τινες ἐργαζόμενοι ἄλλὰ δὲν ἔκριναν σκόπιμον νὰ δηλώσωσι τοῦτο μέχρι τῆς στιγμῆς. Ἐπίσης 2 ἢ περισσότεροι ἀποσχολοῦνται εἰς ἐργασίαν ἰδικὰς τῶν ἐπιθυμοῦν ὅμως νὰ χαρακτηρίζωνται ὡς ἀνεργοί. Ὁμιλοῦμεν βέβαια διὰ τὰ μέλη τῆς Ἐνώσεως. Ἐάν ὑπάρχουν καὶ χημικοὶ ἐκτὸς τῆς Ἐνώσεως ἀνεργοί, τοῦτο δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ. Ἐάν οἱ συνάδελφοι οὗτοι ἀγνοοῦν τὴν Ἐνωσιν τοῦτο εἶναι ζήτημα, τὸ ὅποιον ἀφορᾷ αὐτοὺς καὶ μόνον. Νομίζομεν μάλιστα ὅτι δὲν πρέπει νὰ τυγχάνωσι τῆς τιμῆς νὰ γίνεταί περὶ αὐτῶν συζήτησις καὶ νὰ καταβάλληται μάλιστα προσπάθεια πρὸς ἀνεύρεσιν δικαιολογιῶν τῆς ἀδιαφορίας τῶν διὰ τὴν Ἐνωσιν, ὡς συνέβη εἰς προηγουμένας Συνελεύσεις.

Πρέπει ἐπίσης νὰ γίνηται διάκρισις μετὰ τῶν πραγματικῶν ἀνέργων ἀπὸ τοὺς ἔχοντας τὴν ὑπομονὴν καὶ τὴν δυνατότητα νὰ ἀναμείνουν τοποθετήσιν εἰς ἐπιθυμητὴν θέσιν.

Οἱ μὴ λαμβάνοντες μέρος εἰς τοὺς διαγωνισμοὺς τοῦ Γ. Χημείου τοῦ Κράτους πρέπει νὰ θεωροῦνται ἀνεργοὶ καὶ νὰ παραπονοῦνται δι' ἔλλειψιν ἐργασίας ; Νομίζομεν ὅχι. Ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἐκτεθέντων ἢ Συνελεύσεως θὰ ἔχῃ σχηματισθῆ πλήρῃ εἰκόνα τῆς ἐκτάσεως τῆς εἰς τὸν κλάδον μας ἀνεργίας.

Τὸ συναφὲς ζήτημα τῆς πολυθεσίας ἢ μᾶλλον τὸ ζήτημα τῆς ἐκχωρήσεως τοῦ διπλώματος παρὰ συναδέλφω πρὸς κάλυψιν τῶν βιομηχανῶν ἐκείνων, οἵτινες εἶναι ὑπόχρεοι ἐκ τοῦ νόμου νὰ προσλάβουν χημικόν, κρίνομεν σκόπιμον, διὰ τὴν ἀξιοπρέπειαν τοῦ κλάδου, νὰ μὴ τὸ θίξωμεν.

Τὸ Δ. Σ., κύριοι συνάδελφοι, ἀπασχολήθη ἐπίσης μὲ μίαν δύσκολον ὑπόθεσιν, ἢ ὁποία ἀφορᾷ τοὺς χημικοὺς τῶν ἀλευρομύλων. Οἱ συνάδελφοι οὗτοι διεπονται ἀπὸ ἰδιότυπον καθεστὸς ἐργασίας. Ἐνῶ θεωροῦνται ὄργανα τοῦ κράτους ἀμείβονται ἐν τούτοις παρὰ τῶν ἀλευροβιομηχανῶν, μετὰ τῶν ὁποίων εἶναι, διὰ τὰς ἀγορανομικὰς παραβάσεις, βράσει τοῦ Α. Ν. 395/36, συνυπεύθυνοι. Συμβαίνει οὕτω τὸ παράδοξον, νὰ ἀμείβωνται παρὰ τῶν ἐπιχειρήσεων διὰ νὰ ἐλέγχουν ταύτας. Ἐάν σημειωθῆ παραβάσις, θεωρεῖται ὅτι ὁ ἔλεγχος δὲν ἐγένετο μὲ τὴν ἐπιβαλλομένην προσοχὴν μὲ συνέπειαν τὴν ποινικὴν δίωξιν καὶ τούτων.

Ἡ διάταξις τοῦ νόμου, ὡς πρὸς τὸ συνυπεύθυνον,

άτονήσασα επί πολλά έτη, έτέθη έν Ισχύι τελευταίως, ίδίως εις Πειραιά και Χαλκίδα, διωκομένων τών χημικών όμοι μετά τών βιομηχάνων. Έν Χαλκίδι μάλιστα ήθωάθη ό βιομήχανος και κατεδικάσθη ό χημικός. Εις τās διαμαρτυρίας και τās ποράπονα τών συναδέλφων διά τās συνεπείας τής πιστής έφαρμογής του Νόμου, τó Δ. Σ., έχον ύπ' όψει ότι οι συνάδελφοι τής άλευροβιομηχανίας έχουν άπέναντι τών βιομηχάνων, τās δικαιώματα του Κρατικού έπόπτου, και άμειβόμενοι παρ' αυτών, τās ύποχρεώσεις τών ύπαλλήλων, ένήργησε με προσοχήν. Βεβαίως δέν ήδύνατο νά ζητήση νά μη έφαρμοσθη ό Νόμος, διότι επί χρονικόν διάστημα έστω και μεγάλο δέν έφηρμόσθη, έκρινεν όμως, ότι θά ήδύνατο νά ζητήση τήν τροποποίησίν του κατά τρόπον ρυθμιζόντα άπλούστερον τās σύνθετα καθήκοντα τών χημικών. Εις τās πρόσ τούτο όμως ένεργείας μας, έυρομεν τελείως άτίθητον τήν άρμοδιαν ύπηρεσιαν του 'Υπουργείου 'Εμπορίου, ήτις δέν έπιθυμεί σήμερον νά εισηγηθή τήν άλλάγην τακτικής έλέγχου τών άλευρομύλων δι' άλλης, ύποκειμένης συνήθως εις τήν δυσμενή κριτικήν τής σκοπιμότητας.

Η πρότασις του συναδέλφου, τήν όποιαν είδατε εις τó τελευταίως κυκλοφορήσαν τεύχος τών «Χημικών Χρονικών» όπως οι χημικοί έχουν τās αυτās εύθύνas τās όποιας έχουν οι βάσει του Ν. 3518 προσλαμβανόμενοι εις τās βιομηχανίας συνάδελφοι των, νομίζομεν ότι θά φέρη τó αντίθετον αποτέλεσμα. Νά έχουν αυτοί όλας τās εύθύνas. Άλλως τε και τούτο έχει ανάγκην τροποποίησεως του 'Αν. Νόμου 395 του 1936.

Αι συνεννοήσεις με τούς ένδιαφερομένους συναδέλφους, πρόσ έξασφαλίσιν τής έργασίας των συνεχίζονται. Ίνα μη τυχόν από τούς άγνοούντας τās πράγματα παρεξηγηθή τó αίτημα τών χημικών τής άλευροβιομηχανίας, πληροφοροϋμεν τήν Συνέλευσιν, ότι τούτο συνίσταται εις τήν άπαλλαγήν των από τās συνεπείας τών άγορανομικών παραβάσεων, διά τās όποιας άλλοι εινα ύπόλογοι.

Κύριοι συνάδελφοι, τής οίκονομικής καταστάσεως τής Ένώσεως, έλάβατε γνώσιν έκ τής έκθέσεως του κ. Ταμίου. Παρά τήν σημειωθείσαν βελτίωσιν ή κατάστασις δέν δύναται νά θεωρηθή εύχάριστος, διότι μέγας αριθμός συναδέλφων δέν καταβάλλει τήν μικράν κατά μήνα συνδρομήν ήτις θά ήτο άρκετή διά τήν εύρυθμον λειτουργίαν του συλλόγου μας.

Ίνα αύξηθη ό αριθμός τών ταμειακών έν τάξει μελών γίνεται συνεχής και άκαρπος κατά τó πλείστον άγών. Τó Δ. Σ. δέν παρέλειψε νά άπευθύνη και προσωπικά έπιστολάς πρόσ τούς όφείλοντας με τήν θερμήν παράκλησιν νά καταβάλλωσι προσπάθειαν διά τήν έναντι τής Ένώσεως ταμειακήν τακτοποίησιν των. Πέραν όμως τών όχλήσεων αυτών τίποτε άλλο δέν δύναται τó Δ. Σ. νά πράξη. Θά ήδύνατο βέβαια νά ζητήση τήν είσπραξιν τών συνδρομών τών άδιαφορούντων διά τών ταμιών του δημοσίου βάσει του Νόμου 6129. Τó μέτρον τούτο, πρόσ άποφυγήν παραπόνων, θά έπρεπε νά ληφθη δι' όλους τούς όφείλοντας ίδίως έκ των έπαρχιών. Θά άπτήτει όμως νέον προσωπικόν του όποιου θά έπρεπε νά έξασφαλισθη ή άμοιβή, έν φ' έκ των τυχόν είσπραττομένων τó ήμισυ θά περιήρχετο εις τó δημόσιον. Έκρίθη λοιπόν επί του παρόντος άνεφάρμοστος ό τρόπος ούτος τής είσπράξεως και τοιουτοτρόπως ή άξιοπρεπής εμφάνισις τής Ένώσεως έξαρτάται από τās περι τού καθήκοντος έναντι τής Ένώσεως άντιλήψεις μεγάλου αριθμού συναδέλφων. Ό αριθμός τών έν ταμειακή άταξία μελών θά μειωθη αισθητώς έκ των θεσπιζομένων ύπό του νέου νομοσχεδίου διατάξεων ως και έκ των όρων τής ύπό συζήτησιν συλλογικής συμβάσεως.

Διά τó ζωτικού ένδιαφέροντος ζήτημα, τής βελτίωσης τής μισθοδοσίας τών έν τή βιομηχανία χημικών, παρέχομεν τās έξής πληροφορίας:

Εις τήν προηγουμένην Γεν. Συνέλευσιν είχομεν έκθέσει τήν προσπάθειάν μας διά τήν βελτίωσιν τής μισθοδοσίας τών χημικών, ήτις κατέληξε εις μικράν αυ-

ξησιν του μισθολογίου έκδοθείσης σχετικώς τής ύπ' αριθ. 43739]2-8-51 άποφάσεως 'Υπουργών Οίκον. και Έργασίας δημοσιευθείσης εις τó ύπ' αριθ. 138 τεύχος Β' φύλλον τής Έφημερίδος τής Κυβερνήσεως τής 3 Αύγουστου 1951.

Η πράξις αύτη τών 'Υπουργών Οικονομικών και Έργασίας έξηφάνισε τόν θεσμόν τής συμβάσεως έργασίας τών χημικών, όστις ύπάρχε διά τής ύπ' αριθ. 14 του 1948 άποφάσεως 'Επιτροπής Διαιτησίας 'Αθηνών, έχούσης Ισχύν συλλογικής συμβάσεως, και μάς έπιτρέπει νά προχωρήσωμεν έλευθέρως πρόσ συνομολόγησιν νέας συμβάσεως, ένφ, ύπό τó προηγούμενον καθεστώς έργασίας, θά έπρεπε πρόσ τούτο νά γίνη καταγγελία τής συμβάσεως έκ μέρους ήμών, ήτις θά ένεφάνιζε πλήθος νομικών προβλημάτων με συνεπείας μεγάλης εύθύνης. Άπό τās δυσκολίας αυτās μάς άπαλλάσσει τó δια τού νόμου 28 του 1944 όρισθέν μισθολόγιον. Άλλά δέν άρκεί μόνον αύτό. Διά τήν πραγματοποίησιν τών επιδιώξεών μας χρειάζεται έπίσης τó άρμόδιον 'Υπουργείον Έργασίας νά διευθύνεται από 'Υπουργόν, έχοντα τήν Ικανότητα και τó κύρος νά πραγματοποιηθή όσα, έκ των υποβαλλομένων αίτημάτων, κρίνει ότι είναι δίκαια και όρθά. Τó Δ. Συμβούλιον πιστεύει ότι έν τώ προσώπω του κ. Κασσιμάτη εϋρε τόν κατάλληλον 'Υπουργόν διά τήν έπίλυσιν τών έκκρεμών ζητημάτων τής άρμοδιότητος του 'Υπουργείου Έργασίας.

Ό κ. Κασσιμάτης ήκουσε τās άπόψεις μας, σχετικώς με τó αίτημα τών χημικών όπως, διά νέας συμβάσεως συλλογικής ή άποφάσεως 'Υπουργών Οικονομικών και Έργασίας ρυθμισθούν τās κατώτερα όρια του μισθολογίου των, συμφώνως πρόσ τās σημερινάς ανάγκας τής ζωής και πρόσ τήν παρεχομένην έργασίαν τών χημικών, τήν όποιαν τó Κράτος και ή Κοινωνία δέν άρκει μόνον νά τιμᾶ αλλά και νά άμείβη με τó προσήκον μέτρον.

Ό κ. 'Υπουργός έδέχθη προθύμως νά βοηθήση νά γίνη νέα συλλογική σύμβασις και κατετόπισε τó Δ. Σ., επί του νέου νομοσχεδίου, τó όποιον έχει καταρτίσει, διά τήν ρύθμισιν τών συλλογικών διαφορών έργασίας, έπειδή όμως τās μέλη του Δ. Σ. είχον ώρισμένας επιφυλάξεις, διά τήν μακράν διαδικασίαν τήν όποιαν είσάγει τó νέον Νομοσχέδιον, ήτις θά άπαιτηή πολλόν χρόνον διά τήν περαιώσιν τών ύποθέσεων, παρεκάλεσε όπως ή ύπόθεσις μας προχωρήση βάσει τής Ισχύούσης νομοθεσίας. Ό κ. 'Υπουργός έδωσε έντολήν εις τούς άρμόδιους Διευθυντās νά μελετήσουν τó ύπόμνημά μας και νά λάβουν τήν φροντίδα τής ταχείας διεκπεραιώσεως τής ύποθέσεώς μας ταύτης. Έν τώ μεταξυ έμεσολάβησαν γεγονότα κάθε άλλο παρά ευνοϊκά διά τó ζήτημά μας. Έκθεσις κ. Βαρβαρέσου.—Κίνησις δημοσίων ύπαλλήλων πρόσ άπεργίαν.—Περικοπαί έξόδων προϋπολογισμού κλπ.

Παρέστη ανάγκη νά γίνουν συνεχείς και έπίμονοι προσπάθειαι, τās όποιας δέν κρίνομεν σκόπιμον νά έκθέσωμεν, αι όποιαι έφερον τó ζήτημά μας εις τó εύχάριστον σημείον νά δοθη Έγγραφος έντολή πρόσ άνώτερον ύπάλληλον του 'Υπουργείου Έργασίας νά λάβη τήν φροντίδα τής διεξαγωγής διαπραγματεύσεων μεταξυ έκπροσώπων τής Ένώσεως χημικών και έκπροσώπων του Συνδέσμου Έλλήνων Βιομηχάνων πρόσ αυνομολόγησιν συλλογικής συμβάσεως έργασίας. Η συγκατάθεσις τών κυρίων βιομηχάνων διά τήν έναρξιν τών διαπραγματεύσεων άποτελεϊ καλήν ένδειξιν διά τήν εξέλιξιν τής ύποθέσεώς μας, διότι ως γνωστόν οι έργοδοτικοί κύκλοι φρονούν ότι αι οικονομικαι συνθηκαι ύπό τās όποιας διατελεϊ ή χώρα, δέν έπιτρέπουν τήν έλευθέραν λειτουργίαν του θεσμού τών συλλογικών συμβάσεων έργασίας και ότι πρέπει νά εξακολουθήση έφαρμοζόμενος ό νόμος 28 του 1944, διά τού όποιου τούς μισθούς και τās ήμερομισθια τών έργαζομένων κανονίζει ό 'Υπουργός τών Οικονομικών και ό 'Υπουργός τής Έργασίας. Δέν είναι ζήτημα Ιδικόν μας νά σχολιάσωμεν τās άντιλήψεις αυτās. Ένα καθήκον έχομεν. Νά έξασφαλίσωμεν τήν έπιτυχᾶ έκβασιν

των διεκδικησέων μας υπό ολονδήποτε νομικόν τύπον. Ζητούμεν διά τὸ ἴον ἔτος ὑπηρεσίας 1.500.000 καὶ διὰ τὸ 18ον ὄρ. 4.000.000, πλέον τῶν γνωστῶν ἐπιδομάτων συζύγου καὶ τέκνων. Τὰ ποσὰ ταῦτα εὐρίσκονται ἐν συμφωνίᾳ καὶ μὲ τὰς σχετικὰς ἐπιδιώξεις τοῦ Τεχν. Ἐπιμελητηρίου. Κατὰ τὴν προχθεσινὴν πρώτην συνάντησιν ἐν τῷ Ἐπιμελητηρίῳ διεπιστώθη ἀφ' ἑνὸς μὲν διάθεσις τῶν κυρίων Βιομηχανῶν πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν αἰτημάτων τῶν χημικῶν ἀφ' ἑτέρου δὲ διστακτικότης τῶν ἰδίων, διὰ τὴν ὑπογραφὴν συλλογικῆς συμβάσεως μετὰ τῆς Ἐνώσεως, ὡς ἐκ τοῦ κινδύνου τῆς γενικεύσεως τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ θεσμοῦ τῶν συλλογικῶν συμβάσεων. Αἱ συνεννοήσεις συνεχίζονται. Παραλλήλως πρὸς τὰς ἐνεργείας μας διὰ τὸ μισθολόγιον τῶν Χημικῶν τῆς Βιομηχανίας, τὸ Δ. Σ., ἐπέδειξε ἐνδιαφέρον διὰ τὸ ἐξ ἴσου σημαντικὸν καὶ δύσκολον ζήτημα, τῆς μισθολογικῆς ἐξίσωσως ὅλων τῶν χημικῶν τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὸ Δημόσιον ἢ τὰ Νομικὰ Πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου πρὸς τὰς τεχνικοὺς τῶν Δημοσίων Ἔργων. Ὡς γνωστὸν ὑπάρχουν κατηγορίαι χημικῶν τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας, ὡς π. χ. οἱ τῆς Μέσης καὶ Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως, μὴ ἀκολουθοῦντες τὸ τεχνικὸν μισθολόγιον.

Τὸ Δ. Σ., προκειμένου νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ Ἐπιμελητηριον Οἰκονομικῶν σχέδιον νόμου ρυθμίζοντος τὸ ζήτημα τοῦτο, προέβη διὰ τοῦ νομικοῦ συμβούλου εἰς πλήρη μελέτην τοῦ ὅλου προβλήματος, ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεως τῆς τεχνικῆς ἀμοιβῆς τῶν χημικῶν τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν.

Ἐκ τῶν συλλεγέντων στοιχείων προκύπτει ὅτι ἤδη τὸ μισθολογικὸν καθεστῶς τῶν χημικῶν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν φροντίδα ἢ τὰς περὶ τοῦ δημοσίου συμφέροντος ἀντιλήψεις ἐκάστης Δημοσίας Ἐπηρεσίας ἐνδιαφερόμενης ἢ μὴ διὰ τὴν ἴδρυσιν ἢ μετατροπὴν τῶν ὑφισταμένων θέσεων εἰς ὀργανικὰς θέσεις μὲ βαθμολογικὴν ἀντιστοιχίαν πρὸς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς Ἐπηρεσίας τῶν Δημοσίων Ἔργων καὶ ὅτι, διὰ μέσου τῶν κειμένων διατάξεων, προβάλλει ἀνελημμένη τοῦ Κράτους ὑποχρέωσις πρὸς μισθολογικὴν ἐξίσωσιν τῶν τεχνικῶν ὑπαλλήλων διὰ Διαταγμάτων κλπ.

Βάσει τῆς μελέτης ταύτης κατηρτίσθη ὑπόμνημα τὸ ὅποιον ὑπεβλήθη εἰς τὸν κ. Ἐπιμελητὴ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ καὶ ἐν τῷ ὅποιῳ ἐκτίθεται ἐν λεπτομερείᾳ τὸ ὅλον ζήτημα καὶ ἐμφανίζεται ἀπὸ νομικῆς πλευρᾶς ἀκόμη ἢ ἄδικος μεταχείρισις τῶν χημικῶν ἐναντι συναδέλφων τῶν τῆς αὐτῆς, εἴτε οἰασθῆποτε ἄλλης ἐιδικότητος, οὐδεμιᾶς δυναμένης νὰ χαρακτηρισθῇ περισσώτερον τεχνικῆς τῆς ἰδικῆς τῶν.

Ἐπιβλήθη συγχρόνως καὶ σχέδιον νόμου, ὅπερ τακτοποιεῖ τὸ ζήτημα κατὰ τρόπον ὀριστικὸν βάσει τῆς ἐπιστημονικῆς ἐιδικότητος κοὶ οὐχὶ ὡς σήμερον κατὰ

περιπτώσεις Ἐπηρεσιῶν.

Μολονότι, κύριοι συνάδελφοι, ἡ ἀδικία εἶναι ἐμφανὴς ἢ δὲ ἐπιβάρυνσις τοῦ Δημοσίου ἢ τῶν Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου μικρὰ ὡς ἐκ τοῦ μικροῦ ἀριθμοῦ τῶν παραμερισμένων ὑπαλλήλων, ἐν τούτοις τὸ ζήτημα εἶναι δύσκολον. Τὸ Δ. Σ., βοηθούμενον καὶ ἀπὸ τοὺς ἐνδιαφερομένους συναδέλφους, θὰ συνεχίῃ τὰς ἐνεργείας του μὲ ἀδιάπτωτον ἐπιμονὴν ἕως ὅτου φθάσῃ εἰς ἐπιτυχῆς ἀποτελεσμα.

Ἐλπίζομεν ὅτι συζητουμένη ἤδη τοῦ ὅλου μισθολογίου τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων θὰ τακτοποιηθῇ καὶ τὸ ζήτημα τῆς τεχνικῆς διαβαθμίσεως κατὰ τρόπον καλύπτοντα ὅλους τοὺς τεχνικοὺς ἄνευ ἐξαιρέσεων.

Κύριοι Συνάδελφοι, ἄλλη βασικὴ ἐπίδιωξις τοῦ κλάδου εἶναι ἡ τροποποίησις καὶ συμπλήρωσις τῆς περὶ χημικῶν νομοθεσίας, διὰ τὴν ὅποια ἔχει ὑποβληθῆ εἰς τὸ Ἐπιμελητηριον Ἔργασίας τὸ γνωστὸν νομοσχέδιον ὡς καὶ σχετικὴ αἰτιολογικὴ ἔκθεσις.

Τὸ Δ. Σ. καταβάλλει συντόνους προσπάθειας ὅπως ἐπιτύχῃ τὴν κατάθεσιν του πρὸς ψήφισιν εἰς τὴν Βουλὴν. Ὁ νῦν Ἐπιμελητὴς τῆς Ἔργασίας μᾶς ἔδωκε ῥητὴν ὑπόσχεσιν ὅτι προθύμως θὰ ἀναλάβῃ τὴν φροντίδα ταύτην, εὐθύς ὡς οἱ ἀρμόδιοι τοῦ Ἐπιμελητηρίου οἱ ἀναλαβόντες τὴν μελέτην τοῦ νομοσχεδίου ὑποβάλλουν τὴν σχετικὴν εἰσήγησιν. Τὸ Ἐπιμελητηριον εἰχε ἀντιρρήσεις κατ' ἀρχὰς ὡς πρὸς ὀρισμένα δικαιώματα τὰ ὅποια παρέχει ὁ νόμος εἰς τὴν Ἐνώσιν, διὰ τὴν παρακολούθησιν τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων διὰ τὴν πρόσληψιν ἰδίων χημικῶν εἰς τὰ ἐργοστάσια βάσει τοῦ Ν. 3518. Οἱ τοῦ Ἐπιμελητηρίου ἔχουν τὴν γνώμην ὅτι τὰ καθήκοντα ταῦτα εἶναι τῆς ἀρμοδιότητος τῶν Ἐπιμελητηριῶν Ἔργασίας ὡς καὶ τῶν οἰκείων Ἀστυνομικῶν Ἀρχῶν. Μολονότι δὲ ἐπ' αὐτοῦ ἐδηλώθη ὅτι ἡ Ἐνώσις δὲν θὰ εἴχεν ἀντιρρήσεις νὰ δεχθῆ τὰς ἀπόψεις τοῦ Ἐπιμελητηρίου, ἐν τούτοις, τοῦτο συνένελεσε ὥστε νὰ μὴ δοθῇ ἡ ἔγκρισις διὰ τὸ σύνολον τοῦ νομοσχεδίου. Βραδύτερον παρουσιάσθησαν καὶ ἄλλαι δυσχέρειαι δι' ἄλλας διατάξεις τοῦ νομοσχεδίου ἤδη ὅμως ἡ ὑπόθεσις ἐσημείωσε σημαντικὴν πρόοδον.

Περατοῦντες ἤδη τὴν λογοδοσίαν τῶν πεπραγμένων τοῦ Δ. Σ. κατὰ τὴν δευτέραν ἐξαμηνίαν ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῶν καθηκόντων του, νομίζομεν ὅτι δυναμέθα νὰ προσθέσωμεν ὅτι τὸ Δ. Σ. ἔπραξε πᾶν τὸ καθ' ἑαυτὸ πρὸς εὐδόωσιν τῶν ἐν τῷ ἐκτελεστικῷ ἐνδιαφερόντος, ὅσον καὶ τῶν ἀτομικῶς ἀπασχολησάντων διάφορα μέλη τῆς Ἐνώσεως ζητημάτων. Πλείστα τούτων ἔδρον τὴν ὀριστικὴν καὶ ἐπιτυχῆ λύσιν των. Ἄλλα εὐρίσκονται ἤδη εἰς τὴν ὁδὸν τῆς λύσεώς των. Τὸ Δ. Σ., προσαρμοζόμενον εἰς τὰς ἐκάστοτε ὑφισταμένας συνθήκας, δυσκόλους εἰσέτι καθ' ἃ ἐξετέθη καὶ συχνὰ ἐναλασσομένας, ὑπόσχεται, μὲ τὴν βοήθειαν καὶ Ἐπιμελητηρίου, ὅτι θὰ πράξῃ πάντοτε τὸ καθήκον του.

Λογοδοσία τῆς Δ. Ε. τῶν «Χημικῶν Χρονικῶν» τῆς 24-2-1952

Ἡ Δ. Ε. τῶν «Χημικῶν Χρονικῶν» εὐρίσκεται σήμερον εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ ἀνακοινώσῃ εἰς τὴν συνέλευσιν τῆς Ε.Ε.Χ. ὅτι παρὰ τὰς ἀντιξέουσις συνθήκας καὶ τὸν τριπλασιασμόν τῆς τιμῆς τοῦ τυπογραφικοῦ χάρτου, ἐπέτυχε τὴν τακτικὴν ἀνά διμηνον ἔκδοσιν τοῦ περιοδικοῦ. Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν κυκλοφορεῖ καὶ τὸ τεῦχος Ἰανουαρίου—Φεβρουαρίου.

Μαζὶ μὲ τὸ τεῦχος Νοεμβρίου—Δεκεμβρίου ἐκυκλοφόρησε καὶ ὁ πίναξ περιεχομένων τῶν ἐτῶν 1947 μέχρι 1950 οὗτως ὥστε νὰ εἶναι δυνατὴ πλέον καὶ ἡ βιβλιοδέτησις τῶν τόμων αὐτῶν.

Ἡ Δ. Ε. ἐφαρμόζουσα τὸν σχετικὸν κανονισμόν καὶ μάλιστα ἐπιεικῶς κατόπιν ἐγκαίρου προειδοποιήσεως τῶν συναδέλφων ἐσταμάτησεν ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰουλίου 1951 τὴν ἀποστολὴν τοῦ περιοδικοῦ εἰς τοὺς συναδέλφους οἱ ὅποιοι καθυστεροῦν τὴν συνδρομὴν τοῦ ἔτους 1949 πρὸς τὴν Ε. Ε. Χ. Διὰ τοῦ μέτρου

τούτου ἐπετεύχθη καὶ σημαντικὴ οἰκονομία ἰδίως λόγῳ τῆς αὐξήσεως τῆς ἀξίας τοῦ χάρτου, διότι τὸ περιοδικὸν ἐκτυποῦται εἰς ἀντιστοίχως μικρότερον ἀριθμὸν ἀντιτύπων.

Λόγῳ τοῦ περιορισμένου ἀριθμοῦ τῶν ἀποσταλείσων πρωτοτύπων ἐργασιῶν, ἄρθρων, περιλήψεων, ἐκ τοῦ ξένου τύπου κλπ. ἢ Δ. Ε. δὲν ἦτο δυνατόν νὰ εἶναι ὅσον αὕτη θὰ ἐπεθύμει ἐκλεκτικὴ εἰς τὴν ἐκλογὴν τῆς πρὸς δημοσίευσιν ὕλης. Παρὰ τὰς καταβληθείσας ὑπ' αὐτῆς προσπάθειας ἐλάχιστοι συνάδελφοι ἀπέστειλαν κατάλληλον πρὸς δημοσίευσιν ὕλην. Τὴν ἔλειψιν ὕλης, ὅπως πάντοτε, συνεπλήρωσε ἡ Δ. Ε. Πρέπει νὰ σημειώσωμεν τὴν προσθήκην τῆς σελίδος «Εἰδήσεις καὶ σχόλια» τῆς συντασσομένης ὑπὸ τοῦ Γ. Γραμματέως τῆς Ἐνώσεως καὶ τῆς σελίδος «Ἐπιστημονικά, Τεχνικά καὶ Ἐπαγγελματικά Εἰδήσεις», ἢ ὅποια γράφεται ἀπὸ τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τινὰς

άλλους συναδέλφους. Διά τών σελίδων τούτων επιτυγχάνεται ή ἐνημέρωσις τών συναδέλφων εις διάφορα ἐπιστημονικά, τεχνικά καί ἐπαγγελματικά ζητήματα καθώς καί εις τās ἐνεργείας του Δ. Σ. τής 'Ενώσεως.

Μέ τήν εὐκαιρίαν τής σημερινῆς λογοδοσίας ή Δ.Ε. ἀπευθύνει καί πάλιν ἐκκλησίην πρὸς τοὺς ἀξιοτίμους συναδέλφους διά τήν ἀποστολήν διαφόρων γενικοῦ ἐνδιαφέροντος ἄρθρων, πρωτοτύπων ἐργασιῶν, περιλήψεων ἐκ τοῦ ξένου τύπου, εἰδήσεων κλπ. ὅχι μόνον ἐπιστημονικοῦ ἀλλὰ καί βιομηχανικοῦ καί οἰκονομικοῦ ἐνδιαφέροντος, ἐπὶ θεμάτων ἀνασυγκροτήσεως κλπ.

Ἡ οἰκονομική κατάστασις τοῦ περιοδικοῦ μας θά γίνῃ ἀντιληπτή ἀπὸ τās σχετικὰς ἀνακείνωσις τοῦ διαχειριστοῦ τοῦ περιοδικοῦ. Πρέπει ἰδιαιτέρως νά τονισθῇ ὅτι μεταπολεμικῶς οὐδεμία δαπάνη προβλέπεται διά διορθωτὴν ἢ μεταφραστὴν ἕως συνέβαινεν πολεμικῶς καί ὅλη ή ἐργασία τής διορθώσεως τών δοκιμῶν κλπ. γίνεται ἀπὸ τὰ μέλη τής 'Επιτροπῆς. Διά νά ἐξακολουθῆσῃ ή τακτικὴ ἀνά διμνηνον κυκλοφορία τοῦ περιοδικοῦ θά πρέπει ὅχι μόνον οἱ συνάδελφοι νά συνεχίσουν τήν ἀποστολήν καταλλήλου πρὸς δημοσίευσιν ὕλης, ἀλλὰ νά φροντίσουν καί διά τήν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τοῦ περιοδικοῦ. Τοῦτο ἐπιτυγχάνεται ἀφ' ἐνὸς διά τής ἐγκαίρου πληρωμῆς τών συνδρομῶν πρὸς τήν 'Ενωσιν, ἀφ' ἑτέρου δὲ διά τής ἀποστολῆς πρὸς δημοσίευσιν διαφημίσεων. Πρὸς τοὺς συναδέλφους οἱ ὅποιοι ἐνδιαφέρθησαν διά τήν δημοσίευσιν διαφημίσεων ή Δ.Ε. ἐκφράζει τās θερμὰς τής εὐχαριστίας.

Εἰς τήν τακτικὴν ἔκδοσιν τοῦ περιοδικοῦ συνετέλεσεν καί ή ἀύξισις τοῦ ἀριθμοῦ τών διαφημίσεων ή ὅποια παρατηρήθη τελευταίως, καί τὰ ἔσοδα τών ὁποίων διά πρώτην φοράν μεταπολεμικῶς καλύπτουν σημαντικὸν μέρος τών δαπανῶν τοῦ περιοδικοῦ.

Αἱ συνθήκαι διά τήν περαιτέρω τακτικὴν ἔκδοσιν τοῦ περιοδικοῦ θά διαμορφωθοῦν ἀπὸ τήν συνεργασίαν καί τὸ ἐνδιαφέρον τών συναδέλφων διά τὸ περιοδικόν. Τὸ Δ. Σ. τής 'Ενώσεως καί ή Δ. Ε. θά καταβάλουν πάσαν δυνατὴν προσπάθειαν οὕτως ὥστε καί τὸ ἐπίπεδον τοῦ περιοδικοῦ ἀλλὰ καί ή ἐμφάνισις του συνεχῶς νά βελτιοῦται.

ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΧΗΜΙΚΩΝ

Εἰδησεογραφικὸν Δελτίον

Φεβρουάριος - Μάρτιος 1952

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον κατὰ τὸ διμνηνον αὐτὸ διάστημα, ἀπασχολήθη μετὰ τās τρεχούσας ὑπηρεσιακάς ὑποθέσεις καί ἰδιαιτέρως μετὰ τὸ ζήτημα τής ἀνοικοδομήσεως τοῦ κτιρίου ἐπὶ τοῦ οἰκοπέδου τής ὁδοῦ Σόλωνος 105. Ἐσυνεχίσθησαν πρὸς τοῦτο τὰ διαβήματα τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐργασίας διά τήν ἔγκρισιν τής ἀπαιτηθεσομένης δαπάνης καί ὑπάρχουν βέσιμοι ἐλπίδες ὅτι τελικῶς θά χορηγηθῇ αὐτή.

Κατὰ τās ἀρχὰς Φεβρουαρίου δι' ἀποφάσεως τοῦ κ. Ὑπουργοῦ Ἐργασίας ἐγένετο μερικὴ ἀνασύνθεσις τών διοικήσεων τών ἀσφαλιστικῶν ὀργανισμῶν ὡς πρὸς τοὺς Προέδρους, ἐκπροσώπους τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας εἰς αὐτὰ καί Κυβερνητικοὺς ἐπιτρόπους. Εἰς τὸ Ταμεῖον Ἐπικουρικῆς Ἀσφαλίσεως Χημικῶν ἐπαναδιορίσθησαν ὡς Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ὁ κ. Ν. Μπούρας, ὡς Κυβερνητικὸς ἐπίτροπος ὁ κ. Χ. Κοτζαμάνης καί ὡς Ἀνώτερος ὑπάλληλος ἐκπρόσωπος τοῦ Ὑπουργείου ὁ κ. Σ. Μαρκέττος, ἅπαντες χημικοί, τηρηθείσης οὕτω τής ἀρχῆς ὅπως οἱ ἀποτελοῦντες τήν διοίκησιν τοῦ Ταμείου πρὸέρχονται ἐξ ὁλοκλήρου ἐκ τοῦ κλάδου τών χημικῶν.

Κατὰ τὸ διμνηνον Φεβρουαρίου-Μαρτίου ἐσυνταξιοδοτήθησαν ὁ κ. Κ. Μαρίστας λόγω ἀναπηρίας καί οἱ κ. Α. Γαλάτης, Γ. Χρυσόγελος καί Γ. Παντελής λόγω γήρατος. Κατὰ τήν αὐτὴν περίοδον διεκόπησαν αἱ συντάξεις δύο συνταξιούχων, ἤτοι μιᾶς χήρας καί μιᾶς ἀγάμου ἀδελφῆς, αἵτινες προσήλθον εἰς γάμον.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΝ ΤΗΣ Ε.Ε.Χ.

Φέρεται εἰς γνώσιν τών κ. κ. Συναδέλφων, ὅτι ή Γενική Χημικὴ Βιβλιοθήκη θά ἐπαναρχίσῃ λειτουργοῦσα μετὰ τās ἐορτὰς τοῦ Πάσχα μετὰ ὥρας λειτουργίας 10—12 π. μ. καί 5—8 μ. μ. καθ' ἑκάστην πλὴν τοῦ Σαββάτου. Ἐκ παραλλήλου θά συνεχίζονται αἱ ἐργασίαι διά τήν ἐν γένει τακτοποίησιν τής.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΝΤΟΣ ΧΩΡΙΟΥ ΜΕΣΟΒΟΥΝΙ

Ἐταιρ. Ἐλαιουργικῶν Ἐπιχειρήσεων «Ἐλαῖς»	Δραχ. 2.000.000
Κος καί Κα Σπ. Γαλανοῦ εἰς μνήμην Καθηγητοῦ Π. Ζερβοῦ	Δραχ. 100.000
Δημ. Γαλανός εἰς μνήμην Καθηγητοῦ Π. Ζερβοῦ	Δραχ. 50.000

ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΤΕΧΝΙΑΣ

11978 τής 19 Μαρτίου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος διά τήν κατεργασίαν μεταλλευμάτων περιεχόντων νικέλιον» μετ' ἀναχωρίσεως τής 29 Σεπτεμβρίου 1947 ἑς χρονολογίας συμβατικῆς προτεραιότητος εἰς τήν ἐν Toronto τής ἐπαρχίας Ontario τοῦ Καναδά ἐδρεύουσας ἑταιρίας ὑπὸ τήν ἐπωνυμίαν «The International Nickel Company of Canada Limited». Εἰδικός πληρεξούσιος καί ἀντίκλητος Π. Θεοδωρίδης, δικηγόρος Ἀθηνῶν (Καραγεώργη Σερβίας 8).

12002 τής 4 Ἀπριλίου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος ἐξαγωγῆς καθαροῦ βόρακος ὑπὸ μορφῆν κρυσταλλικῆν ἢ μικροκρυσταλλικῆν (Granulée) ἐκ τοῦ ὄρυκτοῦ Finkal» εἰς τὸν Ἀνδρέαν Ἐμμ. Μπαλάσκαν, χημικὸν μηχανικόν, κάτοικον Ἀθηνῶν Πειραιῶς 27).

12010 τής 18 Ἀπριλίου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος ἀποϊονισμού τοῦ ὕδατος (κοινοῦ)» εἰς τὸν Φώτην Εὐθ. Στεργιόπουλον, χημικόν, κάτοικον Ἀθηνῶν (Πυάρου 2α).

12033 τής 11 Μαΐου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος χρήσεως ἰλύος οἴνων ἢ ἐξυμωμένων ὑγρῶν ὡς μητρικῆς ζύμης διά τήν ζύμωσιν τών πρὸς οἶνονευματοποίησησιν σιροπίων, μετὰ ή ἀνευ συγχρόνου χρησιμοποίησεως τής ὑδρολυτικῆς ἐξυμωτικῆς ταύτης δράσεως» εἰς τὸν Ὁρέστην Ι. Στεφανόπουλον. Ὑψηγητὴν Ε. Μ. Πολυτεχνείου, κάτοικον Ἀθηνῶν (Καλλιγὰ 35).

12043 τής 12 Μαΐου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος ἀποχωρίσεως τών κρυστάλλων συσσωματωμάτων κρυστάλλων (κοκκίων) κουρουνδίου ἐκ τών πετρωμάτων καί μεταλλευμάτων ὡς σμόρις κλπ. εἰς ἃ ἐμπεριέχεται καί κατὰ συνέπειαν ἐμπλουτισμὸς καί τυποποίησις τής σμόριδος» εἰς τὸν Δημήτριον Κ. Παπαϊωάννου, μεταλλειολόγον, κάτοικον Ἀθηνῶν (Αὐλῶνος 15).

12062 τής 11 Ἰουνίου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Ἴδιοσκεύασμα βαφῆς τεχνητοῦ δέρματος, νάυλον κ.λ.π.» εἰς τὸν Ὀδυσσεά Λ. Δούμαν, χημικόν, κάτοικον Ἀθηνῶν (Ἰιάδος 83).

12076 τής 24 Ἰουνίου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος παραγωγῆς ὄξειδίου τοῦ ἀργιλίου (Alumina) ὑψηλῆς περιεκτικότητος ἐκ τών κορουνδιούχων πετρωμάτων ἢ μεταλλευμάτων» εἰς τὸν Δημήτριον Κ. Παπαϊωάννου, μεταλλειολόγον, κάτοικον Ἀθηνῶν (Αὐλῶνος 13).

12082 τής 25 Ἰουνίου 1949 διά τήν ἐφεύρεσιν: «Μέθοδος ἐξουδετερώσεως ἐλαίων δι' ἀμμωνίας» εἰς τὸν Στυλιανὸν Βαλιούλην, βιομήχανον, κάτοικον Ἀθηνῶν (Κιάφας 1).

Περιοδικόν «Χημικά Χρονικά»

Ἀπολογισμὸς χρήσεως 1951, ὡς ἐνεκρίθη κατὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς 24ης Φεβρουαρίου 1952

	Προϋπολ/ντα	Συντελ/ντα		Προϋπολ/ντα	Συντελ/ντα	
Μετρητὰ ἐν τῷ Ταμείῳ τὴν 1/1/51	—	10.911.450	1	Διὰ δαπάνην ἐκτύπωσης τευχῶν	15.000.000	22.972.000
1 Ἐκ διαφημίσεων	3.000.000	3.700.000	2	» δαπάνην ἐκτύπωσης ἀνατύπων	500.000	130.000
2 Ἐξ ἀνατύπων καὶ ἐντύπων	300.000	577.000	3	» μισθοῦ προσωπικοῦ	2.000.000	1.500.000
3 Ἐκ Συνδρομῶν Φοιτητῶν	5.000	—	4	» ποσοστὰ εἰσπράξεων	550.000	313.600
4 Ἐκ Συνδρομῶν διαφόρων	10.000	—	5	» ἐνοίκια γραφείων	500.000	480.000
5 Ἐκ πωλήσεως τόμων Πρακτ. Συνεδρίου	5.000	30.000	6	» ἀξίαν χάρτου	8.000.000	9.346.800
6 Ἐκ πωλήσεως τευχῶν Περιод. Χημ. Χρονικά	1.000.000	666.000	7	» διεκπεραίωσιν	1.500.000	2.498.600
7 Ἐκ Ποσοστῶν Ἑνώσεως Ἑλλ. Χημικῶν	85.065.000	27.842.000	8	» μεταφραστικὰ	1.000	—
8 Ἐκ Δωρεῶν	10.000	—	9	» διάφορα ἔξοδα	500.000	535.200
9 Ἐκ διαφόρων εἰσπράξεων	5.000	1.000.000			28.551.000	37.776.200
	89.400.000	44.726.450		Περίσσευμα χρήσεως	60.849.000	—
	89.400.000	44.726.450		Ταμείον τῆ 31/12/51	—	6.950.250
					89.400.000	44.726.450

ΑΝΑΛΥΣΙΣ	
Χρήσεως 1951 ἔσοδα	33.815.000
» ἔξοδα	37.776.200
Προκύψασα Διαφορὰ	3.961.200
Ἐπίλοιπον εἰς Νέον τῆ 31/12/51	6.950.250

ἽΟ Διαχειριστῆς Γ. ΔΡΙΚΟΣ	ἽΕν Ἀθήναις τῆ 31/12/51	ἽΟ Λογιστῆς Δ. ΘΕΜΕΛΗΣ
------------------------------	-------------------------	---------------------------

Περιοδικόν «Χημικά Χρονικά»

Προϋπολογισμὸς ἐσόδων καὶ ἐξόδων χρήσεως 1952 ὡς ἐνεκρίθη κατὰ τὴν Γεν. Συνέλευσιν τῆς 24-2-1952

1 Ἐκ διαφημίσεων	5.000.000		1	25.200.000	
2 Ἐξ ἀνατύπων καὶ ἐντύπων	700.000		2	» δαπάνην ἐκτύπωσης τευχῶν	200.000
3 Ἐκ συνδρομῶν φοιτητῶν	5.000		3	» ἀνατύπων	1.300.000
4 » διαφόρων	5.000		4	» μισθοῦ προσωπικοῦ	500.000
5 » πωλήσεως τόμων Πρακτ. Συνεδρ.	15.000		5	» ποσοστὰ εἰσπράξεων	480.000
6 » τευχῶν Περιοδικοῦ	1.000.000		6	» ἐνοίκια γραφείων	10.000.000
7 Χημικά Χρονικά	1.000.000		7	» ἀξίαν χάρτου	3.000.000
8 Ἐκ ποσοστῶν Ἑνώσεως Ἑλλήνων	94.226.000		8	» διεκπεραίωσιν	1.000
9 Ἐκ δωρεῶν	10.000		9	» μεταφραστικὰ	1.000.000
» διαφόρων εἰσπράξεων	1.000.000	101.961.000		» διάφορα ἔξοδα	41.681.000
	101.961.000				41.681.000
				Περίσσευμα χρήσεως	60.280.000
					101.961.000

ἽΟ Διαχειριστῆς Γ. ΔΡΙΚΟΣ	ἽΕν Ἀθήναις τῆ 24 Φεβρουαρίου 1952	ἽΟ Λογιστῆς Δ. ΘΕΜΕΛΗΣ
------------------------------	------------------------------------	---------------------------

'Ενωσις 'Ελλήνων Χημικών

'Απολογισμός έσόδων και έξόδων Χρήσεως 1951, ως ένεκρίθη κατά την Γεν. Συνέλευσιν τής 24-2-1952

Κεφ. *Αρθρ.	Μετρητά εν τῷ Ταμείῳ τῇ 31/12/50	Προϋπολ/ντα	Συντελ/ντα	Κεφ. *Αρθρ.	I. ΕΞΟΔΑ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΕΩΣ	Προϋπολ/ντα	Συντελ/ντα
	I. ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ		475.400				
Α'	1 Δικαίωμα έγγραφῆς νέων μελῶν 20X10.000	200.000	420.000	Α'	1 'Ενοίκια Γραφείου	2.000.000	3.082.500
2	2 § α Συνδρομαί 1951 έγγεγρ. 1263X96.000	121.248.000	40.552.000	2	Γραφικὴ ὕλη	400.000	904.650
2 § β	» έγγραφομένων 1951 20X96.000	1.920.000	1.380.500	3	Φωτισμός - Θέρμανσις - Καθαριότης	5.000.000	4.266.050
	II. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ			4	Τηλεγραφικά-Ταχυδρομ.-Τηλεφων.	2.000.000	2.505.300
Β'	1 Πρόστιμα ὑπαλλήλων	100	—	5	'Εντυπα	500.000	40.000
2	» μελῶν	100	—	6	Συνδρομαί 'Εφημερ. Κυβερνήσεως	400.000	584.500
3	Δωρεαί διάφοροι	1.000.000	—	7	Δικαστικά	5.000.000	2.100.000
4	Διάφοροι έκτακτοι εισπράξεις	1.300.000	1.085.000	8	'Επιπλα - Σκευή	100.000	—
	III. ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ				II. ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ		
Γ'	1 Δικαίωμα έγγραφῆς παλαιῶν μελῶν 30X10.000	300.000	300.000	Β'	1 Μισθοί ὑπαλλήλων	17.000.000	18.247.000
2	Συνδρομαί προηγ. ἐτῶν έγγεγραμμ.	126.297.000	38.606.000	2	» Λογιστοῦ	2.500.000	1.625.000
3	» » » μῆ »	2.880.000	2.603.500	3	'Αμοιβὴ Νομικοῦ Συμβούλου	6.000.000	—
4	» » 30 μελῶν διὰ τὸ 1951	2.880.000	168.000	4	'Οδοιπορικά	1.000.000	1.850.850
	IV. ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ			5	Διάφορα τέλη	500.000	2.046.800
Δ'	1 Τόκοι	100	—		III. ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ		
2	'Ενοίκια Χημικῶν Χρονικῶν	480.000	480.000	Γ'	1 Τακτικαί Γενικαί Συνελεύσεις	3.500.000	3.400.000
	V. ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ			2	'Εκτακτοί Γενικαί Συνελεύσεις	500.000	1.775.000
Ε'	1 'Ενοίκια	100	—	3	'Οργανώσεις Συνεδρίου	20.000.000	—
2	'Ηλεκτρικῶν	100	—		IV. ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΠΟΣΟΣΤΩΝ		
	258.505.500	86.070.400		Δ'	1 Ποσοστά Εισπράκτορος 'Αθηνῶν	25.519.500	7.974.400
				2	» » Τοπ. Συλλόγ.	1.000.000	—
				3	» Δημοσίου Εισπράκτορος	500.000	—
				4	» Περιοδ. Χημ. Χρονικά	85.065.000	27.842.000
					V. ΕΠΙΣΤ. ΚΑΙ ΕΓΚΥΚΛ. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ		
				Ε'	1 Βιβλιοθήκη	10.000.000	1.005.000
					VI. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ		
				Ζ'	1 Διάφορα έκτακτα έξοδα	7.000.000	6.448.250
					VII. ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ		
				Η'	1 'Ενοίκια	100	—
				2	'Ηλεκτρικῶν	100	—
					195.484.200	85.697.300	
					Περίσσευμα χρήσεως	63.021.300	—
					Ταμείον 13/12/51	—	373.100
					258.505.500	86.070.400	

ΑΝΑΛΥΣΙΣ

Χρήσεως 1951 έξοδα	85.595.000
» 1951 έσοδα	85.697.300
Προκύψασα διαφορά	102.300
'Υπόλοιπον εις νέον τῇ 31/12/51	373.100

'Ο Γεν. Γραμματεὺς
Γ. ΤΣΙΡΩΝΗΣ

'Εν 'Αθήναις τῇ 31/12/51
'Ο Ταμίας
Γ. ΔΡΙΚΟΣ

'Ο Λογιστὴς
Δ. ΘΕΜΕΛΗΣ

